

EDI - ASN Note  
(VDA 4912)

Vendor

-Plant: 0108  
-No: 91001108

Linamar Plettenberg GmbH  
Daimlerstr. 11  
58840 PLETTENBERG  
DEUTSCHLAND

Receiver

-Plant: 100  
-No.: 14550700

Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 MODUGNO

Unloading Area:

14248

place of storage:

Consumption:

Dispatch Type:

Truck Company

Forw. Agent Name:

Schweitzer GmbH & Co.

-Number:

16070077

Gross Weight:

22.831 KG

Load-No.: 112809

01.09.2023 - 16:19

page 1/3

VAT-No.: DE123840478

VAT-No.: IT04886850728

| ASN-No     | -Pos   | Sup. Ref. No. Cust.                       | Quant.         | UM | V/G | Name of delivery | Purch. Ord. Nr. |
|------------|--------|-------------------------------------------|----------------|----|-----|------------------|-----------------|
| -Date      |        | Suppl. Ref. No. Vend.                     |                |    |     | Add. Data Vendor |                 |
|            |        | Pack. Mat. -Quant.                        | - Number Cust. |    |     | -Nunmer Vendor   | Consignment     |
| 81117879   | 000010 | 2511123190                                | 6.750          | PC | S   | SCHALTRAD 6.GANG |                 |
| 01.09.2023 |        | 035539-900                                |                | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 230064354                             | 1.350          | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 230064349                             | 1.350          | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 230064345                             | 1.350          | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 230064340                             | 1.350          | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 230064332                             | 1.350          | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 5,000                                 | TBA-500256     | PC |     |                  |                 |
|            |        | Cast-Number: 641732                       |                |    |     |                  |                 |
|            |        | UC-Material: L015288X10                   |                |    |     |                  |                 |
|            |        | Text: Engineering Change Status a         |                |    |     |                  |                 |
|            |        | Text: Customer Change No. C0_21_002676-01 |                |    |     |                  |                 |
|            |        | Text: Supplier Index -                    |                |    |     |                  |                 |
| 81121494   | 000010 | 2511109090                                | 2.910          | PC | S   | SCHALTRAD 5.GANG |                 |
| 01.09.2023 |        | 035305-900                                |                | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 230064316                             | 970            | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 230064346                             | 970            | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 230064330                             | 970            | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 3,000 OK                              | TBA-500256     | PC |     |                  |                 |
|            |        | Cast-Number: 268862                       |                |    |     |                  |                 |
|            |        | UC-Material: G015406X11                   |                |    |     |                  |                 |
|            |        | Text: Engineering Change Status C         |                |    |     |                  |                 |
|            |        | Text: Customer Change No. C018986_MIP_1   |                |    |     |                  |                 |
|            |        | Text: Supplier Index -                    |                |    |     |                  |                 |
| 81121496   | 000010 | 2511108490                                | 2.650          | PC | S   | ZAHNRAD 2.GANG   |                 |
| 01.09.2023 |        | 035309-900                                |                | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 230064474                             | 530            | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 230064462                             | 530            | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 230064452                             | 530            | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 230064441                             | 530            | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 230062214                             | 530            | PC | S   |                  |                 |
|            |        | CC: 5,000 OK                              | TBA-500256     | PC |     |                  |                 |
|            |        | Cast-Number: 269170                       |                |    |     |                  |                 |

GR:

Quant. Check:

Rating Check:

550004564001  
KUEHNLE-TNAGEL S.R.L.  
ACCETTAZIONE MERCE  
Quantità dichiarata: 6750  
Quantità effettiva:  
Tipo Imballaggio: 5  
Quantità Imballi: 5  
Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ NO  
Data controllo: 08/09/23  
Firma: C.Q. 33465

550003915902  
nt. wt.: 2.657 KG , gr. wt.: 2.892 KG  
180349111  
5012920168 33465

550003916202  
nt. wt.: 4.445 KG , gr. wt.: 4.882 KG  
180349112  
5012920169 33466

Abnahmezeugnis 3.1 EN 10204 (Test certificate: / Certificat:)

Linamar Plattenberg GmbH, Postfach 1520, D-58815  
Plattenberg



Company  
Magna PT S.p.A.  
Via dei Ciclamini, 4  
Zona Industriale  
I-70026 Modugno

Artikel SCHALTRAD 6.GANG  
(Part name: / Désignation pièce)  
Kd.-Zg.-Nr. 251.1.1231.90  
(customer part number / No. du plan client)  
Kd.-Auftr.-Nr. 30005429  
(order no. / No. De commande)  
Schmelzen-Nr. 641732  
(heat number / No. de Coulee)  
Werkstoff 20MnCRS5  
(steel grade / Qualité)  
Liefer spezifikation GCG 805000\_02  
(technical specification / Spécification de livraison)

HBS-Teile-Nr. 035539-900  
(HBS-Part number: / N° du plan HBS)  
Änderungsindex a  
(draw. notific. index / Indices du plan)  
Lieferschein-Nr. 81117879/000010  
(shipping advice no. / Bulletin de livraison)  
Schmelzen-Knz.  
(heat code / Repère de Coulee)  
Herstellprozess EVD/CC  
(process flow / Procédé fabrication)

Auftrag 1043562  
(order no./ordre no.)  
SAP UC-Material L015288X10  
(SAP UC-material/SAP UC-material)  
Lieferdatum 08/10/2023  
(shipping date / Date de livraison)  
Gießformat 240X240  
(casting dim. / Dimension coulee)  
Lieferzustand +FP Glühen isotherma  
(delivery condition / Etat de livraison)

Stückzahl 6,750  
(quantity / Quantité)  
Rohmat.-abm. 42 Rund  
(raw material dim. / Barre diamètre)  
Uniformgrad 41,6: 1  
(diameter / diamètre)

| %C     | %Si    | %Mn    | %P     | %S     | %Cr    | %Mo    | %Ni    | %Cu    | %Sn    | %Al    | %V     | %B     | %Ti    | %Nb    | %W     | %Co    | %Sb    | %As    | %Pb    | %Te    | %Ca    | %N     | ppm H  | ppm O  |
|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|
| 0.2000 | 0.1600 | 1.2500 | 0.0100 | 0.0260 | 1.1500 | 0.0300 | 0.1200 | 0.1000 | 0.0060 | 0.0280 | 0.0100 | 0.0002 | 0.0070 | 0.0050 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0022 | 0.0060 | 0.0000 | 0.0000 | 0.0011 | 0.0112 | 1.4000 | 11.000 |

Härbarkeit (hardenability / valeurs de trempabilité)

|      |      |       |      |       |      |                                        |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
|------|------|-------|------|-------|------|----------------------------------------|------|-------|------|-------|------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|--|--|--|
| mm   | 1    | 1.5   | 2    | 3     | 4    | 5                                      | 6    | 7     | 8    | 9     | 10   | 11    | 13    | 15    | 20   | 25   | 30   | 35   | 40   | 45   | 50   |  |  |  |
| HRC  | 0.00 | 45.70 | 0.00 | 44.90 | 0.00 | 43.20                                  | 0.00 | 39.70 | 0.00 | 36.60 | 0.00 | 34.20 | 32.40 | 31.10 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 | 0.00 |  |  |  |
| Fdyn | 0.00 | -     | 0.00 |       |      |                                        |      |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |
|      |      |       |      |       |      | DI-Mert<br>(DI value / diametre ideal) | 0.00 |       |      |       |      |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |  |  |  |



Seite 1 von 1

23-008319

|                                                                                                                                                                                                             |  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                           |  |                                                                                  |  |                                                  |  |                                      |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------|--|--------------------------------------|--|
| <b>1 Absender / Expéditeur</b><br><b>LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>DAIMLERSTRASSE 11</b><br><b>58840 PLETTENBERG</b>                                                                                   |  |                                          | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br><b>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE</b><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | <b>CMR</b><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR). |  |                                                                                  |  |                                                  |  |                                      |  |
| <b>2 Empfänger / Destinataire</b><br><b>MAGNA PT S.p.A.</b><br><b>VIA DEI CICLAMINI, 4</b><br><b>70026 MODUGNO</b><br><b>ITALIEN</b>                                                                        |  |                                          | <b>6 Frachtführer / Transporteur</b><br><b>SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>Intern. Spedition KG</b><br><b>Carl-Benz-Straße 23</b><br><b>71634 Ludwigsburg</b>                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  | Benutzte Gen.-Nr.:<br><b>D-08-019-G-0158</b>                                                                                                                              |  |                                                                                  |  |                                                  |  |                                      |  |
| <b>3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>MODUGNO</b><br>Land / Pays <b>Italien</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>06.09.2023</b>              |  |                                          | <b>7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs</b>                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                           |  |                                                                                  |  |                                                  |  |                                      |  |
| <b>4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise</b><br>Ort / Lieu <b>PLETTENBERG</b><br>Land / Pays <b>Deutschland</b> Zeit / Temps<br>Datum / Date <b>01.09.2023</b> |  |                                          | <b>8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers / Réserves et observations des transporteurs</b>                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                           |  |                                                                                  |  |                                                  |  |                                      |  |
| <b>5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes</b>                                                                                                                                                           |  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                           |  |                                                                                  |  |                                                  |  |                                      |  |
| <b>9 Pos. No.</b><br><b>1 81117879</b><br><b>2 81121494-81122627</b><br><b>3 81121496</b><br><b>4 81121760</b><br><b>5 81122633</b>                                                                         |  | <b>10 Zeichen/Nr. Marques et numéros</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>11 Anzahl der LM Nombre des colis</b><br><b>5 COLLI</b><br><b>9 COLLI</b><br><b>5 COLLI</b><br><b>3 COLLI</b><br><b>3 COLLI</b>                                                                                                                                     |  | <b>12 Art der Verpackung Mode d'emballage</b>                                                                                                                             |  | <b>13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise</b><br><b>Getriebeteile</b> |  | <b>14 Gewicht, kg Poids, kg</b><br><b>22.831</b> |  | <b>15 Umfang cbm</b><br><b>73,58</b> |  |
| Summe: Total:                                                                                                                                                                                               |  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>25,00 COLLI</b>                                                                                                                                                                                                                                                     |  |                                                                                                                                                                           |  | <b>22.831,00</b>                                                                 |  |                                                  |  |                                      |  |
| <b>16 Anweisungen des Absenders</b>                                                                                                                                                                         |  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen</b><br>von      bis      km                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                           |  |                                                                                  |  |                                                  |  |                                      |  |
| <b>18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement</b><br><b>unfrei - Rechnung an Empfänger</b>                                                                                                |  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. |  |                                                                                                                                                                           |  |                                                                                  |  |                                                  |  |                                      |  |
| <b>19 Kfz Amtliches Kennzeichen</b><br>Anhänger<br>Fahrer                                                                                                                                                   |  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                           |  | <b>23 SCHWEITZER GmbH &amp; Co.</b><br><b>D-71634 Ludwigsburg</b>                |  |                                                  |  |                                      |  |
| <b>20 LINAMAR PLETTENBERG GMBH</b><br><b>D-58840 PLETTENBERG</b>                                                                                                                                            |  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                  | <b>21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières</b><br>Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt. |  |                                                                                                                                                                           |  | <b>22 Benutzter Grenzübergang</b>                                                |  |                                                  |  |                                      |  |
| Unterschrift und Stempel des Absenders<br>Signature et timbre l'expéditeur                                                                                                                                  |  |                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                  | Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>Signature et timbre du transporteur                                                                                                                                                                                      |  |                                                                                                                                                                           |  | Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>Signature et timbre du destinataire   |  |                                                  |  |                                      |  |

**COMMERZBANK**  
 Konto: 0501540600  
 BLZ: \* 604 800 08  
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00  
 SWIFT: DRESDEFF604